ОСНОВНЫЕ ТЕКСТЫ СЛУЖБЫ И ПЕСНОПЕНИЯ ДЛЯ ОБЩЕНАРОДНОГО ПЕНИЯ

СВЯТО́Е БОГОЯВЛЕ́НИЕ

КРЕЩЕ́НИЕ ГО́СПОДА БО́ГА И СПА́СА НА́ШЕГО ИИСУ́СА ХРИСТА́

Читается Великое повечерие — Псалмы 4, 6, 12, 24, 30, 90…

***С НА́МИ БОГ*, РАЗУМЕ́ЙТЕ ЯЗЫ́ЦЫ, И ПОКАРЯ́ЙТЕСЯ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.**
УСЛЫ́ШИТЕ ДО ПОСЛЕ́ДНИХ ЗЕМЛИ́:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
МОГУ́ЩИИ ПОКАРЯ́ЙТЕСЯ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
АЩЕ БО ПА́КИ ВОЗМО́ЖЕТЕ, И ПА́КИ ПОБЕЖДЕ́НИ БУ́ДЕТЕ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И И́ЖЕ А́ЩЕ СОВЕ́Т СОВЕЩАВА́ЕТЕ, РАЗОРИ́Т ГОСПО́ДЬ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И СЛО́ВО, Е́ЖЕ А́ЩЕ ВОЗГЛАГО́ЛЕТЕ, НЕ ПРЕБУ́ДЕТ В ВАС:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
СТРА́ХА ЖЕ ВА́ШЕГО НЕ УБОИ́МСЯ, НИЖЕ́ СМУТИ́МСЯ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ГО́СПОДА ЖЕ БО́ГА НА́ШЕГО ТОГО́ ОСВЯТИ́М, И ТОЙ БУ́ДЕТ НАМ В СТРАХ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И А́ЩЕ НА НЕГО́ НАДЕ́ЯСЯ БУ́ДУ, БУ́ДЕТ МНЕ ВО ОСВЯЩЕ́НИЕ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И УПОВА́Я БУ́ДУ НА НЕГО́, И СПАСУ́СЯ ИМ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
СЕ АЗ И ДЕ́ТИ, Я́ЖЕ МИ ДАДЕ́ БОГ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ЛЮ́ДИЕ ХОДЯ́ЩИИ ВО ТЬМЕ, ВИ́ДЕША СВЕТ ВЕ́ЛИЙ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ЖИВУ́ЩИИ ВО СТРАНЕ́ И СЕ́НИ СМЕ́РТНЕЙ, СВЕТ ВОЗСИЯ́ЕТ НА ВЫ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ЯКО ОТРОЧА́ РОДИ́СЯ НАМ, СЫН, И ДАДЕ́СЯ НАМ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ЕГО́ЖЕ НАЧА́ЛЬСТВО БЫСТЬ НА РА́МЕ ЕГО́:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И МИ́РА ЕГО́ НЕСТЬ ПРЕДЕ́ЛА:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
И НАРИЦА́ЕТСЯ ИМЯ ЕГО́, ВЕЛИ́КА СОВЕ́ТА АНГЕЛ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ЧУ́ДЕН СОВЕ́ТНИК:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
БОГ КРЕ́ПОК, ВЛАСТИ́ТЕЛЬ, НАЧА́ЛЬНИК МИ́РА:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
ОТЕ́Ц БУ́ДУЩАГО ВЕ́КА:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
С НА́МИ БОГ, РАЗУМЕ́ЙТЕ ЯЗЫ́ЦЫ, И ПОКАРЯ́ЙТЕСЯ:/ ЯКО С НА́МИ БОГ.
СЛА́ВА ОТЦУ́ И СЫ́НУ И СВЯТО́МУ ДУ́ХУ./ С НА́МИ БОГ.
И НЫ́НЕ И ПРИ́СНО И ВО ВЕ́КИ ВЕКО́В. АМИ́НЬ./ С НА́МИ БОГ.// ЯКО С НА́МИ БОГ.

Продолжение Великого повечерия: тропари «День прешéд…», Символ Веры, Молительные стихи…

Тропа́рь Пра́здника, глас 1:

ВО ИОРДА́НЕ КРЕЩА́ЮЩУСЯ ТЕБЕ́, ГО́СПОДИ,/ ТРО́ЙЧЕСКОЕ ЯВИ́СЯ ПОКЛОНЕ́НИЕ:/ РОДИ́ТЕЛЕВ БО ГЛАС СВИДЕ́ТЕЛЬСТВОВАШЕ ТЕБЕ́,/ ВОЗЛЮ́БЛЕННАГО ТЯ СЫ́НА ИМЕНУ́Я,/ И ДУХ В ВИ́ДЕ ГОЛУБИ́НЕ/ ИЗВЕ́СТВОВАШЕ СЛОВЕСЕ́ УТВЕРЖДЕ́НИЕ./ ЯВЛЕ́ЙСЯ ХРИСТЕ́ БО́ЖЕ// И МИР ПРОСВЕЩЕ́Й, СЛА́ВА ТЕБЕ́.

Продолжение Великого повечерия: моли́тва Васи́лия Вели́каго, Псалмы 50 и 101, Моли́тва Манасси́и…

Кондак Праздника, глас 4:

ЯВИ́ЛСЯ ЕСИ́ ДНЕСЬ ВСЕЛЕ́ННЕЙ,/ И СВЕТ ТВОЙ, ГО́СПОДИ, ЗНА́МЕНАСЯ НА НАС,/ В РА́ЗУМЕ ПОЮ́ЩИХ ТЯ:/ ПРИШЕ́Л ЕСИ́ И ЯВИ́ЛСЯ ЕСИ́,// СВЕТ НЕПРИСТУ́ПНЫЙ.

Завершение Великого повечерия: Псалмы 69, 142, вседневное Славословие и Лития:

СТИХИРЫ на Литии [Богоявления Господня, глас 4 самогласны]:

***ОДЕВА́ЯЙСЯ СВЕ́ТОМ, Я́КО РИ́ЗОЮ*,/** НАС РА́ДИ ПО НАМ БЫ́ТИ СПОДО́БИЛСЯ ЕСТЬ,/ ВО СТРУЙ ОДЕВА́ЕТСЯ ДНЕСЬ ИОРДА́НСКИЯ,/ НЕ САМ СИХ КО ОЧИЩЕ́НИЮ ТРЕ́БУЯ,/ НО НАМ СОБО́Ю УСТРОЯ́ЯЙ ПОРОЖДЕ́НИЕ./ О, ЧУДЕСЕ́!/ БЕЗ ОГНЯ́ ИЗВАРЯ́ЕТ,/ И НАЗИДА́ЕТ БЕЗ СОКРУШЕ́НИЯ,/ И СПАСА́ЕТ В НЕГО́ ПРОСВЕЩА́ЕМЫЯ// ХРИСТО́С БОГ И СПАС ДУШ НА́ШИХ.

Пожалуйста, благоговейно относитесь к листам с богослужебными текстами.

СЛАВА *[глас 8]:* Го́споди, испо́лнити хотя́,/ я́же уста́вил еси́ от ве́ка,/ от всея́ тва́ри служи́тели та́йны Твоея́ прия́л еси́:/ от А́нгел – Гаврии́ла, от челове́к – Де́ву,/ от Небе́с – звезду́ и от вод – Иорда́н,/ в не́мже беззако́ние мирско́е потреби́л еси́,// Спа́се наш, сла́ва Тебе́.

И НЫНЕ *[глас 8]:* Днесь тварь просвеща́ется,/ днесь вся́ческая веселя́тся,/ Небе́сная вку́пе и земна́я,/ А́нгели и челове́цы смеша́ются,/ иде́же бо Царе́во прише́ствие, и чин прихо́дит./ Тецем́ у́бо на Иорда́н/ и ви́дим вси Иоа́нна:/ ка́ко крещае́т Верх Нерукотворе́нный и Безгре́шный?/ Те́мже, апо́стольский глас припева́юще, согла́сно возопие́м:/ яви́ся благода́ть Бо́жия спаси́тельная всем челове́ком,// озаря́ющи и подаю́щи ве́рным ве́лию ми́лость.

СТИХИРЫ НА СТИХОВНЕ:

Глас 2: ***НА ИОРДА́НСТЕЙ РЕЦЕ́/ ВИ́ДЕВ ТЯ ИОА́НН, К СЕБЕ́ ГРЯДУ́ЩА, ГЛАГО́ЛАШЕ***: / Христе́ Бо́же, что к рабу́ прише́л еси́,/ скве́рны не имы́й, Го́споди?/ Во и́мя же чие́ Тя крещу́?/ Отца́? Но Того́ но́сиши в Себе́./ Сы́на? Но Сам еси́ воплоти́выйся./ Ду́ха Свята́го?/ И Сего́ ве́си дая́ти ве́рным усты́.// Явле́йся Бо́же, поми́луй нас.

Мо́ре ви́де и побеже́,/ Иордан́ возврати́ся вспять.

Ви́деша Тя во́ды, Бо́же,/ ви́деша Тя во́ды и убоя́шася:/ к Твое́й бо сла́ве противозре́ти Херуви́ми не мо́гут,/ ниже́ взира́ти Серафи́ми,/ но, со стра́хом предстоя́ще,/ о́вии у́бо но́сят,/ о́вии же сла́вят си́лу Твою́./ С ни́миже, Ще́дре, возвеща́ем хвалу́ Твою́, глаго́люще:// явле́йся Бо́же, поми́луй нас.

Что ти есть мо́ре, я́ко побе́гло еси́?/ И тебе́, Иордане́, я́ко возврати́лся еси́ вспять?

Днесь Небесе́ и земли́ Творе́ц/ прихо́дит пло́тию на Иорда́н,/ Креще́ния прося́ Безгре́шный,/ да очи́стит мир от ле́сти вра́жия,/ и креща́ется от раба́ Влады́ка вся́ческих,/ и очище́ние водо́ю ро́ду челове́ческому да́рует./ Тому́ возопие́м:// явле́йся Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху и ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь. *[глас 6]:*

Еже от Де́вы Со́лнце,/ ви́дя и́же от непло́дове свети́льник све́тлый,/ во Иорда́не прося́ща Креще́ния,/ у́жасом и ра́достию вопия́ше к Нему́:/ Ты мя освяти́, Влады́ко,// Божественным явле́нием Твои́м.

НЫ́НЕ ОТПУЩА́ЕШИ **раба́ Твоего́, Влады́ко,/ по глаго́лу Твоему́, с ми́ром;/ я́ко ви́деста о́чи мои́ спасе́ние Твое́,/ е́же еси́ уготова́л пред лице́м всех люде́й,/ свет во откровре́ние язы́ков,// и сла́ву люде́й Твои́х Изра́иля.**

ТРОПА́РЬ СВЯТОГО БОГОЯВЛЕНИЯ, ГЛАС 1:

Во Иорда́не креща́ющуся Тебе́, Го́споди,/ Тро́ическое яви́ся поклоне́ние:/ Роди́телев бо глас свиде́тельствоваше Тебе́,/ возлю́бленнаго Тя Сы́на именуя́,/ и Дух в ви́де голуби́не/ изве́ствоваше словесе́ утвержде́ние./ Явле́йся Христе́ Бо́же// и мир просвещей, сла́ва Тебе́.

КОНЕЦ ВЕЛИКОГО ПОВЕЧЕРИЯ. НАЧАЛО ПРАЗДНИЧНОЙ УТРЕНИ

(выключается свет, читается шестопсалмие: 3, 37, 62, 87, 102, 142 псалмы)

БОГ ГОСПОДЬ, И ЯВИСЯ НАМ, БЛАГОСЛОВЕН ГРЯДЫЙ ВО ИМЯ ГОСПОДНЕ

ТРОПАРЬ ПРАЗДНИКА: **Во Иорда́не креща́ющуся Тебе́, Го́споди…** *(см. ранее)*

ВЕЛИЧА́ЕМ ТЯ,/ ЖИВОДА́ВЧЕ ХРИСТЕ́, / нас ра́ди ны́не пло́тию крести́вшагося// от Иоа́нна в вода́х Иорда́нских.

Пожалуйста, благоговейно относитесь к листам с богослужебными текстами.

ЕВАНГЕЛИЕ от Марка *(гл. 1: 9–11)* *(перевод на русский язык)*

В то время пришел Иисус из Назарета Галилейского и крестился от Иоанна в Иордане. И когда выходил из воды, тотчас увидел Иоанн разверзающиеся небеса и Духа, как голубя, сходящего на Него. И глас был с небес: Ты Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение.

СЛАВА, И НЫНЕ: Всяческая днесь да возрадуются,// Христу явльшуся во Иордане.

Помилуй мя, Боже, по велицей милости Твоей, и по множеству щедрот Твоих очисти беззаконие мое.

Бог Слово явися плоти рóду человéческому,/ стояше крести́тися во Иордáне,/ и глаголаше к Нему́ Предтéча:/ кáко простру́ ру́ку/ и прикоснýся верху́ Держáщаго всяческая?/ А́ще и от Мари́и еси́ Младéнец,/ но вем Тя, Бóга Превéчнаго,/ по земли́ хóдиши, певáемый от Серафи́м,/ и раб Влады́ку крещáти не научи́хся.// Непостижи́ме Гóсподи, слáва Тебé.

Канон праздника:

Во время помазания прихожан елеем читаются канон праздника Богоявления, в котором раскрывается смысл и красота празднуемых сегодня Церковью событий.

До Отдания праздника Богоявления на каждой всенощной поются катавасии праздника:

Песнь 1: **Глубины́ откры́л есть дно/ и су́шею Своя́ влечéт,/ в ней покры́в проти́вныя,/ крéпкий во бранéх Госпóдь,// я́ко прослáвися.**

Песнь 3: **Крéпость даяй царéм нáшим Госпóдь/ и рог помáзанных Свои́х возноси́й/ от Дéвы раждáется, грядéт же ко Крещéнию./ Тому́, вéрнии, возопиéм:// несть свят, я́ко Бог наш.**

Песнь 4: **Услы́шах, Гóсподи, глас Твой, егóже рекл еси́,/ глас вопию́щаго в пусты́ни,/ я́ко возгремéл еси́ над водáми мнóгими,/ Твоему́ свидéтельствуяй Сы́ну,/ весь быв сошéдшаго Ду́ха, возопи́:// Ты еси́ Христóс, Бóжия му́дрость и си́ла.**

Песнь 5: **Иису́с, животá Начáльник,/ разреши́ти осуждéние грядéт Адáма первоздáннаго,/ очищéний же, я́ко Бог, не трéбуя,/ пáдшаго очищáет во Иордáне,/ в нéмже вражду́ уби́в,// преиму́щ всяк ум мир дáрует.**

Песнь 6: **Глас Словесé, свети́льник Свéта,/ денни́ца Со́лнца, Предтéча в пусты́ни, –/ покáйтеся! – всем вопиéт лю́дем, – и предочи́ститеся:/ се бо предстои́т Христóс,// от тли мир избавля́яй.**

Кондáк Праздника, глас 1: **Яви́лся еси́ днесь вселéнней,/ и свет Твой, Гóсподи, знáменася на нас,/ в рáзуме пою́щих Тя:/ пришéл еси́ и яви́лся еси́,// Свет Непристу́пный.**

Песнь 7: **Ю́ноши благочести́выя, пéщи óгненней приобщи́вшияся,/ шумя́щ дух рóсный невреди́мы сохрани́/ и Бóжия Áнгела снизхождéние./ Тéмже, в плáмени орошáеми, благодáрственно воспевáху:// препéтый отцéв Гóсподи и Бóже, благословéн еси́.**

Песнь 8: **Хвáлим, благослови́м, покланя́емся Гóсподеви, пою́ще и превознося́ще во вся вéки.**

Тáйну преслáвную вавило́нская показá пещь,/ источи́вшая рóсу,/ я́ко струя́ми имя́ше невещéственный Огнь восприя́ти Иордáн/ и объя́ти плóтию крещáема Зижди́теля,// Егóже благослови́т лю́дие и превознóсят во вся вéки.

Песнь 9: *ПРИПЕВЫ ПРАВДНИКА:*

Величáй, душé моя́,// Честне́йшую Гóрних вóинств, Дéву Пречи́стую, Богоро́дицу.

Недоумéет всяк язы́к благохвали́ти по достоя́нию,/ изумевáет же ум и премúрный пéти Тя, Богоро́дице,/ обáче, Благáя сýщи, вéру приими́,/ и́бо любóвь вéси Божéственную нáшу:// Ты бо христиáн еси́ Предстáтельница, Тя величáем.

Величáй, душé моя́,/ от Предтéчи Крещéния Прося́ща.
Величáй, душé моя́,/ во Иордáне Пришéдшаго крести́тися.

Давúде, прииди́ Дýхом к просвещéнным, –/ ны́не приступи́те, – пой к Бóгу, –/ вéрою, – глаго́ля, – просвети́теся!/ Сей ни́щий воззвá Адáм в падéнии, и́бо Того́ услы́ша Госпóдь,// пришéд, струя́ми Иордáнскими тлéннаго же обнови́.

Величáй, душé моя́,/ от Отéческаго глáса Свидéтельствованна.

Пожалуйста, благоговейно относитесь к листам с богослужебными текстами.

Величáй, душé моя́,/ Единаго от Трóицы, преклóньшаго вы́ю и Крещéние приéмша

Исáия, – измы́йтеся, очи́ститеся! – глагóлет,/ – лукáвствия пред Гóсподем остáвите./ Жáждущии, на вóду жи́ву иди́те:/ кропи́т бо водóю, обновля́я, Христóс приступáющия к Немý вéрою// и к животу́ нестарéемому крещáет Дýхом.

Пророче, приидú ко Мне,/ простри́ ру́ку и крести́ Мя скóро.
Пророче, остáви ны́не и крести́ Мя, хотя́ща:/ испóлнити бо приидóх вся́ку прáвду.

Соблюдáемся благодáтию, вéрнии, и печáтию./ Яко бо губи́теля, бежáша прáга еврéи, дрéвле окровáвлена,/ тáко и нам исхóдное Божéственное сиé пакибытия́ бáня бýдет.// Отсю́ду и Трóицы ýзрим Свет Незаходи́мый.

Днесь Влады́ка/ преклоня́ет вы́ю под ру́ку Предтéчеву.

О, пáче умá Рождествá Твоегó чудéс!/ Невéсто Всечи́стая, Мáти Благословéнная,/ Еюже получи́вше всесовершéнное спасéние,/ достóйно хвáлим, я́ко Благодéтеля,// дар нося́ще – песнь благодарéния.

Днесь Иоáнн крещáет Влады́ку,/ во струя́х Иордáнских.
Днесь Влады́ка/ водáми погребáет человéческий грех.

Увéдехом Моисéю купинóю явлéнная, грядú, стрáнными устáвы содéланная:/ я́ко бо спасéся, Огнь нося́щи, Дéва, Светонóсна рóждши Благодéтеля,// во Иордáнских же струя́х явлéнна.

Днесь Влады́ка вы́ше свидéтельствуется,/ Сын возлю́бленный.
Днесь Влады́ка/ прии́де освятúти естествó водно́е.
Днесь Влады́ка/ Крещéние приéмлет рукóю Предтéчевою.

Помазу́еши, совершáя человéческое существó, Царю́ Безначáльне,/ Дýха общéнием, струя́ми чи́стыми отмы́в/ и тьмы крéпость же посрáмль возвы́шенную,// ны́не в безпрестáннем воздáти житúй.

<u>СТИХИРЫ на хвалитех [Богоявления Господня, глас 1]:</u>

***ВСЯ́КОЕ ДЫХА́НИЕ ДА ХВА́ЛИТ ГÓСПОДА*.**

Хвалúте Гóспода с небéс,/ хвалúте Егó в вы́шних.// Тебé подобáет песнь Бóгу.
Хвалúте Егó вси áнгели Егó,/ хвалúте Егó вся сúлы Егó.// Тебé подобáет песнь Бóгу.
Хвалúте Егó на сúлах Егó,/ хвалúте Егó по мнóжеству велúчества Егó.

Свет от Свéта,/ возсия́ мúрови Христóс, Спас наш,/ явлéйся Бог.// Семý, лю́дие, поклонúмся.

Хвалúте Егó во глáсе трýбнем,/ хвалúте Егó во псалтúри и гýслех.

Кáко Тя, Христé,/ рабú, Влады́ку достóйно почтúм?// Яко в водáх всех нас обновúл есú.

Хвалúте Егó в тимпáне и лúце,/ хвалúте Егó во струнах и оргáне.

Ты, во Иордáне крéщся, Спáсе наш,/ вóды освятúл есú,/ длáнию рабá рукополагáемый/ и стрáсти мúра исцеля́яй./ Вéлие тáинство явлéния Твоегó,// Человеколю́бче Гóсподи, слáва Тебé.

Хвалúте Егó в кимвáлех доброгласных, хвалúте Егó в кимвáлех восклицáния./ Вся́кое дыхáние да хвáлит Гóспода.

Истинный Свет явúся/ и всем просвещéние дáрует,/ крещáется Христóс с нáми,/ Иже вся́кия вы́шши чистоты́,/ влагáет свящéние водé,/ и душáм сиé очищéние бывáет,/ земнóе являя́емое и вы́ше Небéс разумевáемое./ Бáнею – спасéние, водóю же – Дух,/ погружéния рáди, и́же к Бóгу, наш восхóд бывáет.// Чудéсна делá Твоя́, Гóсподи, слáва Тебé.

***СЛАВА** [глас 6]:* Водáми Иордáнскими одéялся есú, Спáсе,/ одея́йся Свéтом, я́ко рúзою,/ и приклонúл есú главý Предтéчи, Иже нéбо измéривый пя́дию./ Да обратúши мир от лéсти и спасéши,// я́ко Человеколю́бец.

***И НЫНЕ** [глас 2]:* Днесь Христóс на Иордáн прииде крестúтися,/ днесь Иоáнн касáется верхý Влады́чню./ Сúлы Небéсныя ужасóшася,/ преслáвное вúдяще тáинство./ Мóре вúде и побежé,/ Иордáн, вúдев, возвратúся./ Мы же, просвéщшеся, вопиéм:/ слáва явúвшемуся Бóгу,/ и на земли́ вúденному,// и просветúвшему мир.

Пожалуйста, благоговейно относитесь к листам с богослужебными текстами.